



VOLODIA TEITELBOIM

## UN NOVELISTA QUE CONOCIÓ EL INFIERNO

La vida de Luis Magaña encierra toda una novela o varias novelas. Se podría decir que la existencia de todo ser humano lo es si la observa el ojo escrutador de la literatura.

En el caso de Magaña se da cierta particularidad que hace de su paso por la tierra un material dramático doblemente apasionante. Digamos que ha sobrevivido casi por milagro a una odisea o equilibrada en el filo de la muerte. Soldado de la República española, prisionero del franquismo, asignado a los liquidatarios "Batallones de Trabajo" y luego a los de "Castigo", recluso en campos de concentración, sólo puede escapar enrolándose en la temible Legión Española de África.

Hace cincuenta años rompe el círculo infernal, exiliándose por su voluntad en Chile, recordando entre nosotros su agitada aventura en dos continentes. En un tercero, la América Latina de sus largos ostracismos, un día decidió confiar al papel la memoria de aquellos tiempos azarosos. Escritor de madurez, publicó hace seis años "Maldita guerra", su primera novela. Como solían decir en Francia a finales del siglo XIX, se trata de algo más que "una tajada de vida". En ella nada se esconde; todo se dice desnudamente.

Ahora nos entrega su segunda novela, "Arena, moros y legionarios". Como la anterior, contiene en su cauce un caudaloso flujo narrativo, rico y

directo. Estructura el crudo retrato de un mundo cruel, de los cabos temibles, del Tercio con su Credo Legionario, en el cual prima el "espíritu de la muerte", emplazado en ese Mamuecos, donde la mujer padece una atroz marginación y el español Magaña sueña con la libertad.

Como el ambiente del libro resulta completamente desconocido para el lector chileno, equivaldrá a un viaje de descubrimiento de civilizaciones ajenas y costumbres extrañas. Pero la obra no cultiva exotismos pintorescos de dudosa autenticidad. Da una mirada verídica, crítica, profunda y detallada a seres lejanos que habitan bajo otros cielos. Su espíritu, sin embargo, reboza un resuelto sentido solidario hacia la sufriente condición humana en todas partes. Ella ofrece similitudes y hermandades, aunque la vida se conjuga en tiempos y espacios diversos, hable de psicologías y concepciones diferentes y saboree los ácidos de la injusticia, del abuso carcelario y castrense.

"Arena, moros y legionarios" enriquece el campo de visión habitual de nuestros libros. Alguien se preguntará si esta novela de Luis Magaña pertenece a la literatura chilena o a la española. Pienso que a ambas, porque el corazón de las letras es universal.

Abril, 2000

**AUTORÍA**

Teitelboim, Volodia, 1916-2008

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

2009

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Un novelista que conoció el infierno [artículo] Volodia Teitelboim.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile